

Приложение № 1/Annex No. 1
к Общим условиям размещения банковских вкладов (депозитов) юридическими лицами
(за исключением кредитных организаций) и индивидуальными предпринимателями/
to the General Terms and Conditions for placing Bank Deposit by legal entities
(except for financial institutions) and individual entrepreneurs

ЗАЯВКА НА РАЗМЕЩЕНИЕ ВКЛАДА № _____
APPLICATION FOR DEPOSIT

Наименование Клиента/ <i>Client's name</i>	Дата Заявки/ <i>Date of Application</i>	_____ 20__
---	--	------------

Уполномочиваем АО «Райффайзенбанк» принять Вклад на нижеследующих условиях/
We authorize AO Raiffeisenbank to accept a Deposit on the following conditions:

Сумма Вклада (цифрами и прописью)/ <i>Deposit Amount</i> (<i>in figures and in words</i>)	Валюта Вклада/ <i>Currency of the Deposit</i>
--	--

Дата размещения Вклада/ <i>Deposit Value Date</i>	_____ 20__	Дата платежа/ <i>Payment Date</i>	_____ 20__
--	------------	--------------------------------------	------------

Срок Вклада составляет период между Датой размещения Вклада и Датой платежа, указанными в настоящей Заявке/
Deposit Term constitutes the period between Deposit Value Date and the Payment Date stipulated hereabove.

Настоящим Клиент предоставляет Банку согласие (акцепт) на списание суммы, подлежащей размещению во Вклад, с Банковского счета в Банке/
The Client hereby provides its consent (the acceptance) to the debiting the Deposit Amount from the Bank account opened with the Bank to be credited to the Deposit Account:

Счет № Валюта/Currency

Сумму Вклада просим зачислить на наш Депозитный счет в Банке/
Please credit Deposit account with the Bank for the Deposit Amount:

Счет № Валюта/Currency

Процентная ставка в соответствии со статьей 4 Соглашения/
Interest rate according to clause 4 of the Agreement: _____ % годовых/*per annum*

Настоящим просим Банк списать денежные средства в размере Суммы Вклада с Банковского счета, указанного выше/
We hereby request the Bank to debit the Deposit Amount from Bank account, the above.

На Дату платежа Сумма платежа по Вкладу подлежит зачислению/
At the Payment Date the Payment Amount shall be credited to:

на Банковский счет, указанный выше/*Bank account, stipulated hereabove*

на банковский счет №/ в/ БИК/ кор. счет/
bank account with CB RF BIC corr. acc.

Первая подпись/*First signature*

Вторая подпись/*Second signature*

Печать Клиента/*Client seal*

Акцептовано Банком/Agreed and Accepted by the Bank

Первая подпись/ <i>First signature</i>	Вторая подпись/ <i>Second signature</i>	Печать Банка/ <i>Bank seal</i>
--	---	--------------------------------

Банковские отметки/For Bank use only
Получен Банком/Received by Bank